

European Parliament

A1-1-58

*В архив
М. Рини
28.8.98*

ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ НОТА ВНИМАНИЮ Г-НА БОРИСА ЕЛЬЦИНА -
ПРЕЗИДЕНТА РСФСР

ОТ: ХРИСТОФЕРА ДЖЕКСОНА
ЕВРОПЕЙСКИЙ ПАРЛАМЕНТ

Проьба срочно передать Г-ну Борису ЕЛЬЦИНУ.

3 стр.
тел: 253 99 82
факс: 253 99 84

N5571

Чрезвычайная НОТА вниманию Г-на Бориса ЕЛЬЦИНА -
Президента РСФСР

От: Кристофера М. ДЖЕКСОНА
ЕВРОПЕЙСКИЙ ПАРЛАМЕНТ

Dear President Yeltsin

В продолжение нашей встречи в июне этого года в Страсбурге, я сообщал Вам о своем намерении посетить Российскую Федерацию этой осенью. Однако недавние события заставили меня предпринять поездку отсроченно.

Примите теплые поздравления и восхищение Вашей мужественной ролью в подавлении переворота. На чрезвычайной сессии Европарламента, прошедшей на прошлой неделе, все участники высоко оценили Ваши действия.

Я был бы Вам крайне признателен за возможность короткой встречи с Вами сегодня. В данный момент я нахожусь в Москве как Представитель Европарламента по проблемам политики и хотел бы обсудить с Вами или с Вашими советниками вопросы экономической, политической или финансовой помощи, которую Российская Федерация хотела бы получить от Европейского Сообщества; а также ознакомиться с проблемами, стоящими перед Вами.

О результатах нашей встречи я сообщу в Европарламенте. Если у Вас есть какая либо почта в Европарламент, для меня будет честью лично передать её.

К сожалению, сегодня поздно вечером я уезжаю в Латвию, поэтому единственное свободное время, которым я располагаю в Москве сегодня (среда, 28 августа) - послеобеденное время. Сожалею, что не смог сообщить Вам об этом заранее, однако, надеюсь, Вы меня поймете.

Christopher Jackson

Христофер ДЖЕКСОН
(Европейская Демократическая Группа)
Консервативный Представитель по
вопросам политики

Москва, 28 августа 1991

From: Christopher M. Jackson, M.E.P.

128



European Parliament

URGENT NOTE FOR THE ATTENTION OF MR. BORIS YELTSIN
- PRESIDENT OF THE RSFSR -

Dear President Yeltsin

Following our meeting in Strasbourg in June this year, I wrote to you to suggest I might visit the Russian Federation this autumn. Because of recent events I have come now, urgently.

My warm congratulations to you on your courageous stand in defeating the coup. At an emergency meeting of the European Parliament last week all joined in praising your action.

I would greatly appreciate the privilege of a brief meeting with you today. I am here as Conservative (European Democratic Group) Spokesman on Political Affairs and I would like to learn from you or your advisers what economic, political or financial help you in the Russian Federation would like from the European Community; and to gain an impression of the problems you face.

I shall report on this to my colleagues in the European Parliament. If you have any message for the Parliament it would be a privilege to take this back with me.

Unfortunately, I leave for Lithuania late this evening and so this afternoon (Wednesday 28 August) is the only time I have in Moscow. I am so sorry that I was unable to contact you earlier but you will appreciate the difficulties.

Yours sincerely
Christopher Jackson

Christopher JACKSON

Moscow, 28 August 1991

5571/24

C4 MAP 1996 # 5571